

COMUNICADO DE PRENSA

Fraunhofer en Chile

Fraunhofer-Gesellschaft, la organización de investigación aplicada más grande de Europa, instalará en Sudamérica su primer Centro de Investigación. El 22 de Octubre del 2010 firman el acuerdo bilateral entre el Fraunhofer-Gesellschaft y el Ministerio de Economía del gobierno de Chile, lo que da comienzo a un proceso de cooperación extensa entre ambas partes.

Prof. Alfred Gossner, Vicepresidente de Fraunhofer-Gesellschaft, anunció que «El nuevo Centro Fraunhofer en Chile para la Biotecnología de Sistemas creará lazos e innovación que ayudarán a conseguir nuevos mercados: lazos entre Alemania y Chile, entre disciplinas científicas, entre la investigación fundamental y las demandas del sistema productivo privado». El Dr. Gossner, junto con el ministro de economía chileno, Juan Andrés Fontaine, y en presencia del presidente de Chile Dr. Sebastián Piñera y la jefa de estado de Alemania, la canciller Dr. Angela Merkel, firman hoy en Berlín el acuerdo bilateral. Este acuerdo reconoce el extenso trabajo de preparación de ambas partes y abre el espacio para que el nuevo Centro de Investigación se establezca en Santiago de Chile.

El nuevo Centro cuenta con el apoyo de INNOVACHILE, bajo un programa creado por el organismo público chileno CORFO (Corporación de Fomento de la Producción), y cuyo objetivo es el de atraer instituciones de Excelencia Internacional en Investigación para su instalación en Chile y así promover investigación conjunta y desarrollo cooperativo. Tras evaluar distintas instituciones de investigación, la primera —y de momento única— a la que el Gobierno chileno ha concedido el incentivo ha sido Fraunhofer-Gesellschaft. Por parte de Chile, los socios son dos prestigiosas universidades, la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV) y la Universidad de Talca, además de la Fundación Chile, una institución privada sin fines de lucro. El socio por parte de Alemania es el Instituto Fraunhofer de Biología Molecular y Ecología Aplicada IME, dirigido por el Prof. Rainer Fischer.

Contacto: Dr. Eckart Bierdümpel | Phone +49-2241-14-2256 | eckart.bierduempel@zv.fraunhofer.de | Fraunhofer-Gesellschaft International Business Development | www.fraunhofer.de

Redaktion: Franz Miller, Monika Weiner | Fraunhofer-Gesellschaft, München | Presse und Öffentlichkeitsarbeit | Telefon +49 89 1205-1333 | presse@zv.fraunhofer.de

El nuevo Centro para la Biotecnología de Sistemas, cuya creación fue activamente promovida por la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria en Chile, es el primer centro de investigación lanzado por la fundación «Fraunhofer Chile Research», entidad establecida legalmente el 4 de octubre de 2010, y que colaborará estrechamente no sólo con organizaciones de investigación chilenas, sino también con compañías privadas. La investigación llevada a cabo por el Centro resultará en una contribución de largo plazo al espíritu innovador y la fuerza económica de Chile, como un reflejo de la apuesta que ha hecho el país a una economía basada en materias primas, agricultura, acuicultura y la utilización sustentable de los recursos naturales. La biotecnología de sistemas es un área emergente de las ciencias biológicas que tiene como objetivo el comprender procesos complejos y dinámicos que ocurren en células, organismos o ecosistemas, a un nivel de sistemas. Esto se logra mediante la creación de modelos computacionales y simulaciones matemáticas, que son aplicados a problemas biotecnológicos usando una combinación de experimentos en laboratorio a gran escala y la biología computacional.

Investigadores Alemanes y Chilenos combinarán sus fortalezas y esfuerzos para desarrollar una amplia gama de tecnologías que serán usadas en particular, para desarrollar test rápidos para detectar enfermedades en los peces y vacunas más eficientes para estos animales (colaboración con la Fundación Chile); el desarrollo de nuevas soluciones basadas en Nanotecnología para remover residuos nocivos en bebidas y purificación de aguas residuales (colaboración con la Universidad de Talca); y la mejora de la eficiencia enzimática y el aumento de la utilización de la biomasa en la industria energética (colaboración con la PUCV).

**Comunicado de prensa
21 de octubre de 2010 I
Página 2**

Fraunhofer-Gesellschaft es la organización líder en investigación aplicada en Europa. En su seno trabajan 59 institutos, en más de 40 sedes repartidas por toda Alemania. Alrededor de 17.150 trabajadores y trabajadoras llevan a cabo un volumen anual de investigación por valor de 1.600 millones de euros. De ellos, Fraunhofer -Gesellschaft obtiene aproximadamente dos tercios de encargos de la industria y de proyectos de investigación de financiación pública. La cooperación internacional se promueve mediante sedes en Europa, Estados Unidos y Asia.